

DS-500

ВИМІРЮВАЧ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ ТА
ЧАСТОТИ СЕРЦЕВИХ СКОРОЧЕНЬ
Модель DS-500.

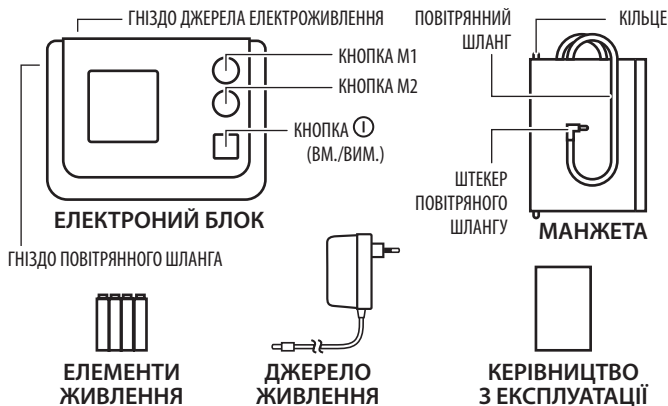
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



NISSEI[®]
JAPAN

Ця інструкція призначена для надання допомоги споживачеві по безпечній та ефективній експлуатації приладу для вимірювання артеріального тиску та частоти серцевих скорочень моделі DS-500 (далі за текстом: ПРИЛАД). Прилад повинен використовуватись згідно з правилами, що викладені в цій інструкції, та не може використовуватись з метою іншою, ніж описано тут. Важливо прочитати та зрозуміти цю інструкцію цілком, а особливо розділ «Рекомендації по правильному вимірюванню».

НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН ТА КОМПОНЕНТІВ



ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Призначення

Прилад DS-500 призначений для вимірювання систолічного та діастолічного артеріального тиску та визначення частоти серцевих скорочень у пацієнтів у віці від 15 років. Цей прилад неможливо використовувати для новонароджених. Також можливий невірний результат вимірювання якщо прилад застосовується на дитячій руці. Проконсультуйтеся з Вашим лікарем з приводу вимірювання артеріального тиску у дитини. Прилад рекомендований для використання пацієнтами з нестійким (непостійним) артеріальним тиском або відомою артеріальною гіпертензією в домашніх умовах як доповнення до медичного спостереження. Манжета підходить для плеча з обхватом приблизно від 25 до 36 см. Тиск вимірюється в діапазоні від 40 до 260 мм рт.ст., а частота серцевих скорочень в діапазоні від 40 до 160 скорочень в хвилину.

Принцип роботи

Прилад застосовує осцилометричний метод вимірювання артеріального тиску та частоти серцевих скорочень. Манжета обгортається навкруг плеча. При натисканні кнопки «**1**» (Вм./Вим.) та автоматично накачується. Чутливий елемент приладу уловлює слабкі коливання тиску в манжеті, що викликані розширенням та скороченням плечової артерії у відповідь на кожний удар серця. Амплітуда хвиль тиску вимірюється, перетворюється в міліметри ртутного стовпчика і відображається на дисплеї у вигляді цифрового значення. Прилад має 2 пам'яті для зберігання результатів 60 вимірювань. Зверніть увагу на те, що прилад може не забезпечувати вказану точність вимірювання, якщо він використовується або зберігається при температурі або вологості інших, ніж вказані в розділі «Технічні характеристики» цієї інструкції. Попереджаємо про можливі помилки при вимірюванні цим приладом у осіб з вираженою аритмією. Проконсультуйтеся у Вашого лікаря з приводу вимірювання артеріального тиску у дитини.

НОВІ ТЕХНОЛОГІЇ NISSEI



Індикація аритмії – спеціальний значок на дисплеї приладу повідомляє про присутність нерегулярної пульсації, попри це результат вимірювання буде правильним.

УВАГА! З цим приладом можливе використання тільки манжети Cuff DS-500 (для обхвату руки 22-32 см, що входить до комплекту постачання) або манжети більшого розміру Cuff. DS-XL (для обхвату руки 32-42 см, постачається окремо).

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

Зазначені особи перед використанням повинні проконсультуватись з лікарем:

- Особи що мають аномалії в районі плеча, які перешкоджають нормальному кровообігу.
- Особи з порушеннями в периферичній системі кровообігу (цукровий діабет, цироз, атеросклероз, гіпертонія і т.п.) Покази при вимірюваннях артеріального тиску можуть бути нестабільними.

УВАГА!

Прилад не призначено для вимірювання артеріального тиску у осіб з сильно вираженою аритмією.

ЗАБОРОНЕНО:

- Использовать устройство в ванной комнате и других местах с высокой влажностью.
- Запрещается использовать лицам, имеющим незазеченные повреждения плеча.
- Не используйте в процессе пребывания под капельницей или при переливании крови. Это может стать причиной травм и несчастных случаев.
- Запрещается использовать устройство в иных целях, помимо описанных в настоящем руководстве. Это может привести к поломке устройства и стать причиной несчастного случая.

ПРИ ВИКОРИСТАННІ НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИСЬ НАСТУПНИХ ПРИПИСІВ:

• При проведенні вимірювань дотримуйтеся вказівок лікаря, враховуйте його висновки при прийманні ліків.

Запобігайте самостійним висновків за результатами вимірювань, самолікування.

• Помітивши несправності в роботі негайно припиніть користування пристроєм та зніміть його. При появленні неприємних відчуттів негайно припиніть користування приладом та зніміть його. Зверніться до спеціалізованої майстерні для перевірки та ремонту приладу.

• Не дозволяйте дітям самостійно користуватися пристроєм, зберігайте його в недосяжному для дітей місці.

• Не використовуйте пристрій в умовах, де є можливість займання. Це може привести до поламки пристрою та стати причиною нещасного випадку.

• Не загинайте манжету без необхідності, згортайте її в необхідному напрямку.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

До комплекту поставки приладу DS-500 входять:

- блок електроний – 1 шт.
- компресійна манжета – 1 шт.
- елементи живлення – 4 шт.
- джерело живлення – 1 шт.
- керівництво з експлуатації – 1 шт.
- гарантійний талон – 1 шт.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПРАВИЛЬНОГО ВИМІРЮВАННЯ

1 При лікуванні гемодіалізом, антикоагулянтами, анти тромбоцитами або стероїдами, необхідно консультація Вашого лікаря з приводу використання приладу для вимірювання артеріального тиску.

2 При використанні приладу поблизу працюючих мобільних телефонів, СВЧ пічок та інших приладів, які створюють електромагнітне випромінювання можуть спостерігатись перебої в роботі.

3 Для правильного вимірювання необхідно знати, що **АРТЕРІАЛЬНИЙ ТИСК СХИЛЬНИЙ ДО РІЗЬКИХ КОЛИВАНЬ НАВІТЬ У КОРОТКІ ПРОМІЖКИ ЧАСУ**. Рівень артеріального тиску залежить від багатьох факторів. Звичайно він нижчий влітку, та вищий взимку. Артеріальний тиск змінюється разом з атмосферним тиском, залежить від фізичних навантажень, емоційної збудливості, стресів та режиму травлення. Великий вплив мають вживання лікарських засобів, алкогольні напої та паління. В багатьох навіть сама процедура вимірювання тиску в медичному закладі викликає підвищення показників. Тому артеріальний тиск, виміряний в домашніх умовах, часто відрізняється від тиску, виміряному в медичному закладі. Оскільки артеріальний тиск при низьких температурах підвищується, слід вимірювати його при кімнатної температурі (приблизно 20 °C). Якщо прилад зберігався при низької температурі, перед

його використанням витримайте його 1 годину при кімнатній температурі, інакше результат вимірювання може бути помилковим. На протязі доби різниця в показниках у здорових людей може складати 30-50 мм рт.ст. систолічного (верхнього) тиску та до 10 мм рт.ст. діастолічного (нижнього) тиску. Залежність артеріального тиску від різних факторів індивідуальна у кожної людини. Тому рекомендується вести спеціальний щоденник показників артеріального тиску. **ТІЛЬКИ ДИПЛОМОВАНИЙ ЛІКАР НА ПІДСТАВІ ДАННИХ З ЩОДЕННИКА МОЖЕ ПРОАНАЛІЗУВАТИ ТЕНДЕНЦІЮ ЗМІНИ ВАШОГО АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ.**



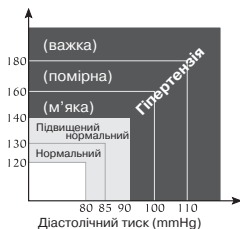
4 При серцево-судинних захворюваннях і при ряді інших захворювань, де необхідний моніторинг артеріального тиску, вимірюйте його в ті години, котрі визначені Вашим лікарем. **ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ДІАГНОСТИКА І БУДЬ-ЯКЕ ЛІКУВАННЯ ГІПЕРТОНІЇ може проводитися тільки дипломованим лікарем НА ПІДСТАВІ ПОКАЗАНЬ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ, ОТРИМАНИХ ЛІКАРЕМ САМОСТІЙНО. ПРИЙОМ АБО ЗМІНУ ДОЗ ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ НЕОБХІДНО РОБИТИ ТІЛЬКИ ЗА ПРИПИСОМ ЛІКАРЯ.**

5 При таких порушеннях яка глибокий склероз судин, слабка пульсова хвиля, а також у пацієнтів з вираженим порушенням серцевого ритму, правильне вимірювання артеріального тиску може бути утруднено. В ЦИХ ВИПАДКАХ НЕОБХІДНО ОТРИМАТИ КОНСУЛЬТАЦІЮ ПО ВИКОРИСТАННЮ ЕЛЕКТРОННОГО ПРИЛАДУ у ДИПЛОМОВАНОГО ЛІКАРЯ.

6 **ЩОБ ОТРИМАТИ ПРАВИЛЬНІ ПОКАЗНИКИ ВАШОГО АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ЕЛЕКТРОННОГО ПРИЛАДУ, НЕОБХІДНО ДОДЕРЖУВАТИСЬ ТИШІ ПІД ЧАС ВИМІРЮВАННЯ.** Вимірювання артеріального тиску має проводитись в спокійній комфортній обстановці при кімнатній температурі. За годину до вимірювання виключити прийом їжі, за 1,5-2 години паління, прийом тонізуючих напоїв, алкоголю.

7 Точність вимірювання артеріального тиску залежить від відповідності манжети приладу розміру Вашої руки. **МАНЖЕТА ПОВИННА НЕ БУТИ ЗАМАЛОЮ АБО, НАВПАКИ, ЗАВЕЛИКОЮ.**

8 Повторні вимірювання проводяться з інтервалом 3 хвилини, щоб поновити циркуляція крові. Однак, особам, які страждають вираженим атеросклерозом, внаслідок значної втрати еластичності судин необхідно збільшити інтервал часу між вимірюваннями (10-15 хвилин).

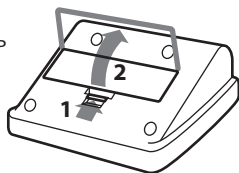


(По класифікації Всесвітньої організації охорони здоров'я)

Це стосується й пацієнтів, тривалий час страждаючих на цукровий діабет. Для більш точного визначення артеріального тиску рекомендується проводити серії з 3-х послідовних вимірювань та розраховувати середнє значення результатів вимірювань.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

1. Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення.
2. Вставте 4 елементи типу AA як вказано на схемі, що розміщена всередині відсіку. Перевірте, що полярність не порушена. Не прикладайте зайвих зусиль при зніманні кришки відсіку для елементів живлення (мал. 1)
3. Закрийте кришку відсіку для елементів живлення.



Індикатор заміни елементів живлення

Елементи живлення, що постачаються в комплекті, призначені для перевірки працездатності приладу при продажу, та строк їхньої роботи може бути менше ніж в рекомендованих елементів живлення.

УВАГА!

Не використовуйте елементи живлення які піддаються перезарядці.

Використовуйте лужні елементи для збільшення подовженості роботи приладу. Звичайні сольові елементи потребують більш частішої заміни.

Елементи, що додаються в комплекті, призначені для перевірки приладу при продажі і їх строк використання може бути меншим, ніж у елементів що продаються в торговій мережі.



Оскільки ані прилад, ані елемент живлення не являються відходами, котрі можна знищувати в домашніх умовах, виконуйте Ваші національні та місцеві правила переробки відходів та віддавайте їх в відповідні пункти збору.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ З ДЖЕРЕЛОМ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

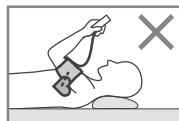
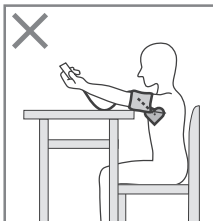
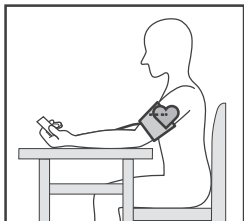
Виробником рекомендовано використання стабілізованого джерела електроживлення LD-N057 (входить до комплекту).

Гніздо для стабілізованого джерела електроживлення розташоване на задньому боці приладу.

Для використання приладу з джерелом живлення під'єднайте штекер джерела живлення до приладу, а вилку джерела живлення вставте в мережеву розетку, натисніть кнопку «**I**».

Після закінчення вимірювання вимкніть прилад натиснувши кнопку «**I**», вийміть вилку джерела живлення із мережевої розетки та від'єднайте штекер джерела живлення від приладу.

ПРАВИЛЬНА ПОЗА ПРИ ВИМІРЮВАННІ

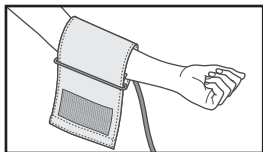


1. Сідайте до столу так, щоб під час вимірювання артеріального тиску Ваша рука спиралася на його поверхню. Переконайтеся, що місце накладення манжети на плече знаходиться приблизно на тій самій висоті, що й серце, та що передпліччя вільно лежить на столі та не рухається.

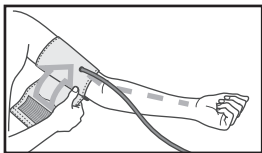
2. Ви можете вимірювати тиск й лежачи на спині. Дивіться на стелю, зберігайте спокій та не рухайтеся під час вимірювання. Обов'язково переконайтеся, що місце вимірювання на плечі знаходиться приблизно на тому ж рівні, що й серце.

Якщо манжета знаходиться нижче (вище) рівня серця, отримані результати можуть бути вище (нижче).

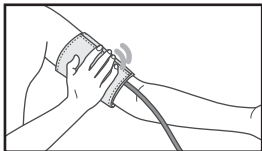
ПІДГОТОВКА МАНЖЕТИ



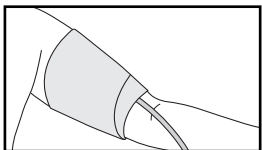
1 Просуньте край манжети приблизно на 5 см в металеве кільце, як вказано на малюнку. Надягніть манжету на ліву руку, при цьому трубка має бути направлена в бік долоні. Якщо вимірювання по лівій руці утруднено, то вимірювати можна по правій руці. В цьому випадку необхідно пам'ятати, що показники можуть відрізнятись на 5-10 мм рт.ст.



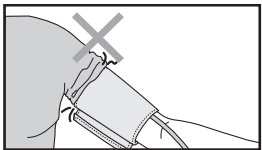
2 Обгорніть манжету навкруг руки так, щоб нижня кромка манжети знаходилася на відстані 2-3 см від ліктьового згину. Мітка з написом «ARTERY» має знаходитись на артерії руки.



3 Застібніть манжету так, щоб вона щільно обгортала руку, але не перетискувала її. Занадто тісне або, навпаки, занадто вільне накладання манжети може призвести до неточних показів.



4 Якщо рука повна й має виражену конусоподібність, то рекомендується одягати манжету по спіралі, як вказано на малюнку.



5 Якщо Ви завернете рукав одягу та при цьому здавите руку, заважаючи току крові, показники приладу можуть не відповідати Вашому артеріальному тиску.

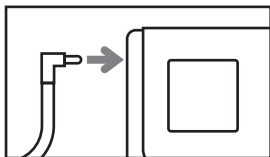
ПОРЯДОК ВИМІРЮВАННЯ

Глибоко вдихніть та розслабтеся! Впевніться що манжета правильно закріплена та знаходиться на рівні вашого серця. Під час вимірювання не розмовляйте та не ворушіть рукою.

Для зупинення вимірювання натисніть кнопку «**I**» (вкл/викл), прилад припинить підкачку, швидко випустить повітря та вимкнеться.

1 Вставте штекер повітряного шлангу в гніздо для підключення манжети.

2 Натисніть кнопку «**I**» (Вм./Вим.). На дисплеї короткочасно відобразяться усі символи, після чого заморгає символ стравлювання «**V**» та прилад випустить із манжети залишки повітря.



Після цього автоматично почнеться нагнітання тиску в манжеті, при цьому на дисплеї буде мигати символ накачування «▲».

Коли робочий тиск в манжеті (190 мм рт.ст.) буде досягнуто, тиск (показане на дисплеї значення) почне знижуватись.

При цьому частота серцевих скорочень відображається символом «♥».

Коли вимірювання закінчується повітря автоматично випускається з манжети. На дисплеї з'являються показники верхнього та нижнього тиску та частота серцевих скорочень.

Індикація аритмії

Значок що блимає «♥-», на дисплеї повідомляє про присутність нерегулярного ритму пульсу. Поява індикатора аритмії може бути спричинена рухом тіла під час вимірювання або наявністю аритмії.

Не дивлячись на те, що періодична поява такої індикації при вимірюванні може викликати підозру на аритмію, не робіть яких - небудь власних висновків, а звертайтеся до вашого лікаря.

2. Натисніть одну з кнопок вибору пам'яті M1 або M2 і результат буде збережено у вибраній пам'яті.

Вибрана пам'ять показується на дисплеї. Дані зберігаються у вибраній пам'яті коли прилад вимикається.

Коли вимірювання закінчується похибкою, воно не зберігається в пам'яті.

3. Натисніть кнопку «ⓘ» (Вкл./Викл.) для вимкнення живлення.

Якщо ви забули вимкнути прилад, він автоматично вимкнеться за 3хв.



Автоматичне підкачування

Якщо на початковому етапі вимірювання початковий тиск виявився недостатнім або відбулося ворушіння рукою, манжета знову наповниться повітрям до рівня приблизно на 30 мм рт.ст. вище. Автоматичне підкачування буде повторюватись доки вимірювання не буде завершено успішно. Це не є порушенням або несправністю.

Ручне управління підкачкою

Для переходу на ручне управління підкачкою тиску натисніть кнопку «**1**» (вкл/вкл) негайно після початку нагнітання повітря в манжету та відпустіть її тоді коли тиск досягне рівня на 50 мм рт.ст. вище очікуваного максимального систолічного тиску. Нагнітання повітря після відпускання кнопки припиниться, якщо величина тиску перевищить 180 мм рт.ст..Тиск може бути збільшено до 300 мм рт.ст.

Не виконуйте декілька вимірювань підряд. Це призведе до затікання руки та буде отримано невірні значення. Дайте відпочити вашій руці не менше 5 хв.

ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ

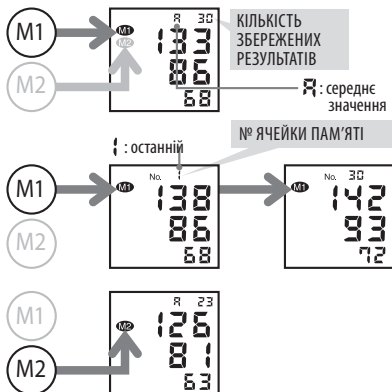
Результат кожного вимірювання (тиск та пульс) автоматично зберігаються в пам'яті M1 або M2. Кожна пам'ять здатна зберігати до 30 результатів та їх середнє значення. Коли кількість вимірів перевищить 30, старі дані видаляються, аби записати нові. Для того аби збережені результати вимірювань однієї людини не плутались з результатами іншої людини передбачена можливість вибору пам'яті M1 або M2.

Також можливо вибрати одну пам'ять для ранкових вимірювань а другу для прикладу для вечірніх результатів. Це допоможе Вам при аналізі результатів вимірювань.

Перегляд збереженої інформації

1 Натисніть на кнопку пам'яті M1 або M2 аби передивитись збережені відомості.

2 На дисплеї з'явиться середнє значення всіх збережених результатів вибраної пам'яті що позначено індексом «A»



Якщо присутній єдиний результат вимірювання, то відобразиться тільки він, а якщо немає збережених результатів, то на дисплеї нічого не буде. Приблизно за 30 сек. Прилад вимкнеться.

3 Для перегляду наступної ячійки пам'яті натисніть кнопку M1 ще раз (або відповідно M2 якщо ви бажаєте передивитись вміст пам'яті M2). Результат збережений в ячійці №1 є самим останнім серед збережених даних у вибраній пам'яті.

4 Кожне натискання кнопок M1 або M2 викликає перехід до наступної ячійки пам'яті.

Чим більший номер ячійки пам'яті тим старіший результат.

5 Натисніть кнопку «**1**» (Вкл./Викл.) для вимкнення приладу.


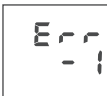

Видалення збережених даних

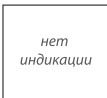
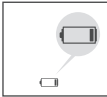

В цьому приладі передбачена можливість очищення як визначеної так і всієї пам'яті M1 або M2 одразу.

1 Виберіть значення пам'яті. Яке необхідно видалити або середнє значення (ячійка з індексом A) для очищення всіх даних.

2 Натисніть та утримуйте кнопку M1 або M2 до тих пір поки відображений результат не зникне з РК-дисплею.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКИ

ПРОБЛЕМА	ІМОВІРНА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
	ПЕРЕВИЩЕННЯ ТИСКУ Манжета была накачана до максимального уровня из-за движения во время измерения и т.п.	Не двигайтесь во время измерения.
	ОШИБКА ИЗМЕРЕНИЯ Измерение не могло быть выполнено из-за движения или разговора во время измерения.	Не двигайтесь и находитесь в покое во время измерения.
	ОШИБКА НАКАЧКИ Штекер воздушного шланга неправильно вставлен. Был обнаружен шум.	Вставьте заново штекер воздушного шланга и убедитесь в том, что он надежно закреплен. Не двигайтесь во время измерения и сохраняйте тишину.

ПРОБЛЕМА	ІМОВІРНА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
	ПОМИЛКА СТРАВЛЮВАННЯ Вимірювання не можливо було виконати з причини руху, або розмови під час вимірювання.	Не рухайтесь, та знаходьтесь в покої під час вимірювання..
	НЕМА ЖИВЛЕННЯ Розрядка елементів живлення. Не дотримувалась полярність при встановленні елементів живлення. Забруднені контакти на елементах живлення. Джерело електроживлення не включено до розетки .	Замініть усі елементи живлення на нові. Переустановіть елементи живлення дотримуючись полярності. Витріть сухою тканиною контакти елементів живлення та приладу. Встановіть джерело електроживлення до розетки..
	НИЗЬКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕЙ Розряджені елементи живлення.	Замініть всі елементи живлення на нові.
	НЕВІРНА РОБОТА Під час заміни елементів живлення була випадково натиснута кнопка « I » (Вм./Вим.).	Натисніть кнопку « I » (Вм/Вим) один раз, так. Щоб вимкнути прилад, потім натисніть її знову, щоб почати вимірювання.
Вимірювання було перервано, повітря випущено, а потім манжета була накачана знову.	Коли було виявлено шум, або діастолічний артеріальний тиск занадто низький, манжету було спущено та накачано знову. Ви рухались під час вимірювання.	Це не є ознакою несправності приладу. Не рухайтесь під час вимірювання.
Неможливо закінчити вимірювання.	Елементи живлення розряджені.	Замініть одночасно всі чотири елементи живлення одночасно на нові.
Артеріальний тиск кожний раз різний. Результати вимірювань занадто низькі (високі).	Вимірювання проводяться при невірному положенні тіла. Значення артеріального тиску постійно змінюються в залежності від часу вимірювання та нервового збудження.	Призведіть вимірювання при вірному положенні тіла. Див. розділ «Рекомендації по вірному вимірюванню».

ПРОБЛЕМА	ІМОВІРНА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Частота пульсу занадто низька(або занадто висока).	Ви рухались під час вимірювань. Вимірювання проводились відразу після занять фізичними вправами.	Знаходьтесь в спокої під час вимірювань. Повторюйте вимірювання після відпочинку не раніше, ніж через 5 хвилин.
Результат вимірювання не збережено.	Вибрана інша пам'ять. Номер пам'яті змінено після вимірювання.	Впевнитись, що обрана необхідна пам'ять. Впевнитись, що номер пам'яті не було змінено.
Довільне відключення живлення.	Прилад автоматично вимикається через 3 хвилини після вимірювання, або через 30 секунд після індикації показань з пам'яті.	Це не є несправністю, спрацьовує система автоматичного відключення живлення.

Якщо, незважаючи на наведені вище рекомендації, Ви не можете отримати правильні результати вимірювань, припиніть експлуатацію приладу і зверніться в установу, яка здійснює технічне обслуговування (адреси і телефони уповноважених установ вказані в гарантійному талоні). Не намагайтеся самі налагодити внутрішній механізм.

ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

1. Фірма –виробник гарантує відповідність технічних характеристик приладу моделі DS-500. При виконанні користувачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання протягом гарантійного строку експлуатації – 5 років з дня продажу. Гарантійний термін на манжету та джерело живлення складає 12 місяців з дня продажу.
2. Гарантійні зобов'язання оформлюються гарантійним талоном при продажу приладу покупцеві. Гарантія діє за умови що прилад не було розкрито або пошкоджено.
3. Адреси установ, здійснюючих гарантійне обслуговування, вказані в гарантійному талоні.

ДОГЛЯД, ЗБЕРІГАННЯ, РЕМОНТ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

1. Цей прилад необхідно оберігати від підвищеної вологості, прямих сонячних променів, ударів, вібрації. ПРИЛАД НЕ Є ВОДОНЕПРОНИКНИЙ!
2. Не зберігайте та не використовуйте прилад у безпосередній близькості від нагрівальних приладів та відкритого вогню.
3. Якщо прилад зберігався при температурі нижче точки замерзання, перед використанням видержіть його не менше 1 години при кімнатній температурі.
4. Якщо прилад тривалий час не використовується, вийміть елементи живлення. Підтікання елементів живлення може призвести до пошкодження приладу. ЗБЕРІГАЙТЕ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ В МІСЦІ НЕ ДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ!
5. Не забруднюйте прилад та бережіть його від пилу. Для чистки приладу використовуйте суху м'яку тканину.
6. Не дозволяється контакт приладу та його частин з водою, розчинниками, спиртом, бензином.
7. Бережіть манжету від гострих предметів, а також не намагайтеся витягувати та скручувати манжету.
8. Не піддавайте прилад сильним ударам і не кидайте його.
9. При необхідності здійснюйте ремонт тільки в спеціалізованих організаціях.
10. Після закінчення встановленого строку служби необхідно періодично звертатись до фахівців (спеціалізовані ремонтні організації) для перевірки технічного стану приладу.
11. При утилізації керуйтеся правилами, які діють у Вашому регіоні. Спеціальних умов утилізації на цей прилад виробником не встановлено.
12. Манжета стійка до багаторазовій санобробки. Припускається обробка внутрішнього боку тканинного покриття манжети (яка контактує з рукою пацієнта) ватним тампоном, намоченим 3% розчином перекису водню. При тривалім використанні припускається часткове знебарвлення тканинного покриття манжети. Не припускається прання манжети, а також обробка гарячою праскою.
13. Не залишайте без нагляду прилад увімкнений в мережу.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРІСТИКИ

Модель	DS-500
Метод вимірювання	Осцилометричний
Індикатор	13 знаковий 3 рядковий РК дисплей
Діапазон індикації	0 -300 мм рт ст (тиск в манжеті)
Діапазон вимірювань	40 -250 мм рт ст (тиск в манжеті)) 40 -160 ударів у хвилину (частота серцевих скорочень)
Похибка вимірювання	±3 мм рт ст (давление в манжете) ±5 % показнику (частоти серцевих скорочень)

Нагнітання	Автоматичне (повітряний насос)
Скидання тиску	Автоматичне (електронний клапан)
Електроживлення	6В, 4 елементи живлення AA x 1.5В (LR6) або джерело електроживлення, 6В, не менше 600 мА
Макс. вживана потужність	3,6 Вт
Джерело електроживлення:	
Модель	LD-N057
Вхідна напруга	6 В ± 5%
Максимальний струм навантаження	не більше 600 мА
Вхідн напруга	200-240 В, 50 Гц
Габаритні розміри	81(д) x 50(ш) x 71(в) мм
Маса	не більш 0.3 кг
Довжина з'єднувального дроту	1800 ± 100 мм
Штекер:	
Полярність контактів	«-» внутрішній
Внутрішній діаметр	2.1 ± 0.1 мм
Зовнішній діаметр	5.5 ± 0.1 мм
Довжина контакту штекеру	10 ± 0.3 мм
Умови зберігання і транспортування	
температура	від мінус 20°C до 50°C
відносна вологість	не більша 85%
Умови експлуатації	
температура	від 10°C до 40°C
відносна вологість	не більша 85%
Манжета, модель	Cuff DS-500
Розмір манжети	доросла (обхват плеча 22-32 см)
Габаритні розміри	152(Ш) x 100(Г) x 60(В) (без манжети)
Маса	приблизно 255г (без упаковки та джерела живлення)
Країна виробництва	Індонезія
Строк служби:	
прилад з джерелом живлення	7 років
(без урахування манжети)	3 роки
манжета	
Рік виробництва	рік виробництва вказано на корпусі приладу (у відсіку для елементів живлення) в серійному номері після символів "SN"

- ⊠ Оладнання типу ВF
- ⚠ Важливо: Прочитайте інструкцію
- ⓧ При утилізації Керуйтеся діючими на даний час правилами у Вашому регіоні

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ПОВЕРТЕЛЯ

Первинна повірка приладу проведена перевіркою лабораторією Shanghai Little Doctor Electronic Co., Ltd., КНР. Клеймо про проходження первинної повірки наноситься на корпус приладу. Періодична повірка проводиться метрологічною службою, акредитованою у встановленому порядку.

Для повірки приладу необхідно витягти штекер з повітряного шлангу та замість нього встановити тестовий штекер. Тестовий штекер вставити у гніздо для з'єднання з манжетою на електронному блоці приладу. Натиснути кнопку О/І (вмикання/вимикання живлення), після короткочасної роботи компресора та звукового сигналу на екрані РК-дисплею з'являється повідомлення помилки "Err", потім прилад переключиться в режим повірки. В центрі РК-дисплею з'являється «0». Час перебування приладу в статичному режимі обмежено 3 хвилинами (прилад вимикається автоматично). Для продовження повірки необхідно повторне вмикання приладу.

Міжперевірочний інтервал – 2 роки.

СЕРТИФІКАЦІЯ ТА ДЕРЖАВНА РЕЄСТРАЦІЯ

Виробництво сертифіковане за міжнародними стандартами ISO 9001, ISO 13485, ISO 14001:2004.

Модель DS-500 відповідає стандарту EMC (IEC60601-1-2), EN1060-1, EN1060-3, вимогам ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267.0.2-95 (МЭК 601-1-2-93), ГОСТ Р 51959.1-2002 (ЕН 1060-1-96), ГОСТ Р 51952.3-2002 (ЕН 1060-3-97), ГОСТ Р 50267.0-92 (МЭК 601-1-88).

Джерело електроживлення LD-N057 відповідає міжнародному стандарту EN 55022 Class A, соответствует требованиям ГОСТ Р 50267.0-92 (МЭК 601-1-88), ГОСТ Р 50267.0.2-2005, ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51318.14.1-99

Тип та ступінь захисту від ураження електричним током Клас II, тип В

ⓧ Претензії споживачів та побажання надсилати за адресою:

Россия: 117218 г. Москва, а/я 36, ООО «Фирма К и К»
(юридический адрес: 105484, г. Москва, ул. 16-я Парковая, д. 35А)
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Україна: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.
Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-120-80

Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная, дом 26, к. 186, «Фиатос» ТПЧУП.
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Казахстан: 070010, Өскемен қ., Карбышев к., 24, «Казмедимпорт» ЖШС.

Узбекистан: Г. Ташкент, Чиланзарский р-н, ул. Богистон, 1/27, «Элд-Тиб-Махсулот» МЧЖ.
Тел. справочной службы: (998-97) 436-60-60

Таджикистан: 734000 г. Душанбе, проспект Рудаки, 56/30, ООО «Сино-Фарма»

Продукт компанії: Nihon Seimitsu Sokki Co., Ltd. (Нихон Сеймитсу Сокки Ко., Лтд.)

Адреса: 2508-13 Nakago Shibukawa Gunma 377-0293 Japan (2508-13 Накаго Шибукава Гунма 377-0293 Японія).

Завод-виробник: PT. NSS INDONESIA (ПТ. НСС ИНДОНЕЗИЯ)

Адреса заводу виробника: Blok A-2 No. 29 ST4A Kawasan, Berikat Besland Pertiwi, Kota Bukit Indah Purwakarta 4118, INDONESIA (Блок А-2 №29 СТ4А Кавасан, Берикат Беслатд Пертиви, Кота Букіт Інда Пурвакарта 4118, ІНДОНЕЗІЯ)

Експортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Літл Доктор Інтернешнл (С) Пті. Лтд.)

Адреса експортера: 35 Selegie Road #09-05 Parkline Shopping Centre, Singapore 188307 (35 Сележ Роуд № 09-05 Парклайн Шопінг Центр, Сингапур 188307)

ТЕХНІЧНІ ВІДОМОСТІ ПО ЕЛЕКТОРОМАГНІТНІЙ СУМІСНОСТІ

DS-500 відповідає стандарту IEC60601-1-2 ПО ЕЛЕКТОРОМАГНІТНІЙ СУМІСНОСТІ (ЕМС). DS-500 є медичним електричним приладом та потребує дотримання належних до ЕМС особливих мір перестороги. При його встановленні та приведенні в дію необхідно враховувати наступну інформацію у відношенні до ЕЛЕКТОРОМАГНІТНОЇ СУМІСНОСТІ. Пересувне та переносне радіочастотне обладнання зв'язку впливає на роботу приладу. Використання не вказаних в цьому керівництві принад може призвести до росту електромагнітного випромінювання або зниженню рівня перешкодостійкості приладу. DS-500 не рекомендовано використовувати біля інших приладів або разом з ними.

ЗМІСТ	
Найменування частин та компонентів	1
Призначення та загальний опис.....	1
Застережні заходи.....	2
Комплектність	3
Рекомендації з правильного вимірювання	3
Установка елементів живлення.....	5
Правильна поза при вимірюванні	6
Підготовка манжети	6
Порядок вимірювання	7
Функція пам'яті.....	9
Повідомлення про помилки.....	10
Гарантійні зобов'язання	12
Догляд, зберігання, ремонт та утилізація.....	13
Технічні характеристики	13
Інформація для повертателя	15
Сертифікація та державна реєстрація	15
Технічні дані з електромагнітної сумісності	16

WWW.NISSEI.RU

Інформація про товари NISSEI в Інтернеті (технічні характеристики, функційні особливості, умови експлуатації, зберігання та гарантійного обслуговування).



NIHON SEIMITSU SOKKI CO., LTD.

2508-13 Nakago Shibukawa Gunma 377-0293 Japan